

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

amely létrejött

egyrésztől: **Tököl Város Önkormányzata**
székhelye: 2316 Tököl, Fő út 117.
adószáma: 15730923-2-13
statisztikai számjele: 15730923-8411-321-13
bankszámláját vezető pénzüintézet: OTP Bank Nyrt.
bankszámlaszáma: 11742252-15393290
képviselő: Hoffman Pál
mint megrendelő (a továbbiakban: "Megrendelő")

másrésztől: az **Atelierarchitects Építészeti Korlátolt Felelősségű Társaság**
székhelye: 1138 Budapest, Danubius utca 12-16. 5. em. 6.
cégjegyzékszám: 01-09-891315
adószáma: 14153503-2-41
bankszámláját vezető pénzüintézet: Raiffeisen Bank Zrt.
bankszámlaszáma: 12010556-00339436-00100001
képviselő: Kiss-Gál Zsuzsanna ügyvezető
mint vállalkozó (a továbbiakban: "Tervező")
(Megrendelő és Tervező a továbbiakban együttesen hivatkozva "Felek")

között az aláírás napján az alábbi feltételek szerint:

P r e a m b u l u m

Megrendelő „Tököl Város településfejlesztési koncepciójának, integrált településfejlesztési stratégiájának és településrendezési eszközeinek kidolgozása” tárgyában 2015. március 13. napján a Kbt. 122/A. § szerinti hirdetmény nélküli közbeszerzési eljárást indított részajánlattételi lehetőséggel.

A Megrendelő a közbeszerzési eljárás során az 1. rész tekintetében a Tervezőt hirdette ki nyertesnek, amelynek alapján a Felek 2015. május 19. napján tervezési szerződést (továbbiakban: Szerződés) kötöttek egymással.

A szerződés 4.10. pontja rögzíti, hogy: „Amennyiben Megrendelő az adatszolgáltatási vagy döntési kötelezettségével számottevő késedelembe esik, akkor a teljesítési határidő a késedelem időtartamával meghosszabbodik.” A Megrendelő adatszolgáltatási feladatai közé tartozik a megalapozó vizsgálati munkarész biztosítása Tervező feladatainak ellátásához. Megrendelő ezen kötelezettségének a mai napig nem tudott eleget tenni. Ugyanakkor Tervező a fenti adatszolgáltatástól független szerződés szerinti kötelezettségeit teljesítette, az elkészült dokumentumokat Megrendelő részére átadta, azonban a Szerződés jelenleg érvényben és hatályban lévő rendelkezései szerint az ellenérték arányos része tekintetében számla

kiállítására nem jogosult. Erre tekintettel Szerződő felek a Kbt. 141. § (4) bekezdésének c) pontjában foglaltakkal összhangban a Szerződést az alábbiak szerint módosítják:

A teljesítési határidő

A Szerződés 2. pontjának első bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép:

Jelen szerződés az aláírás napján lép hatályba, és a „Megalapozó vizsgálat” munkarész képviselő-testület általi elfogadásától számított 6 hónapig tart.

Vállalkozói díj, a munka elszámolása, fizetési ütemezés

A Szerződés 5.3. pontjának helyébe az alábbi rendelkezés lép:

A Településfejlesztési Konceptió és az Integrált Településfejlesztési Stratégia elkészítési aránya a 70 %-ot eléri, az elkészült anyagok dokumentált átadását követően Tervező jogosult a Szerződés 5.1. pontjában rögzített **tervezői díj 60 %-ról** (1.920.000.- Ft + Áfa, azaz egymillió- kilencszázhuszezer + Áfa) részszámlát kiállítani. *ut - 2016.12.29*

A fennmaradó összegről (**tervezői díj 40 %-a**, 1.280.000.- Ft + Áfa, azaz egymillió- kettőszáznyolcvanezer forint + Áfa) a végszámla a szerződésszerű teljesítést követően a Szerződés rendelkezései szerint állítható ki.

Fentiekre tekintettel a Szerződés 1. számú mellékletét képező „Feladat és pénzügyi ütemezés” jelen szerződésmódosítás aláírásával hatályát veszti.

Záró rendelkezések

A Szerződés jelen módosítással nem érintett részei változatlan feltételekkel érvényben és hatályban maradnak.

Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írnak alá.

Tököl, 2016. december 12.



Megrendelő
Tököl Város Önkormányzata


Tervező
Atelierarchitects Építészeti Kft.

*atelierarchitects
Atelierarchitects Építészeti Kft.
1138 Budapest, Danubius u. 12-16. 5.em.6.
...Adószám: 14153503-2-41....*

képviseli: Hoffman Pál polgármester

képviseli: Kiss-Gál Zsuzsanna ügyvezető

Pénzügyi ellenjegyző
Tököl, 2016. 12. 12.

aláírás

TERVEZÉSI SZERZŐDÉS

amely létrejött

egyrésztől: **Tököl Város Önkormányzata**

székhelye: 2316 Tököl, Fő út 117.

adószáma: 15730923-2-13

statisztikai számjele: 15730923-8411-321-13

bankszámláját vezető pénzüintézet: OTP Bank Nyrt.

bankszámlaszáma: 11742252-15393290

képviselőjében: Hoffman Pál

mint megrendelő (a továbbiakban: "Megrendelő")

másrésztől: az **Atelierarchitects Építészeti Korlátolt Felelősségű Társaság**

székhelye: 1138 Budapest, Danubius utca 2-16. 5. em. 6.

cégjegyzékszám: 01-09-891315

adószáma: 14153503-2-41

bankszámláját vezető pénzüintézet: Raiffeisen Bank Zrt.

bankszámlaszáma: 12010556-00339436-00100001

képviselőjében: Kiss-Gál Zsuzsanna ügyvezető

mint vállalkozó (a továbbiakban: "Tervező")

(Megrendelő és Vállalkozó a továbbiakban együttesen hivatkozva "Felek")

között az aláírás napján az alábbi feltételek szerint:

Preambulum

Megrendelő „Tököl Város településfejlesztési koncepciójának, integrált településfejlesztési stratégiájának és településrendezési eszközeinek kidolgozása” tárgyában 2015. március 13. napján a Kbt. 122/A. § szerinti hirdetmény nélküli közbeszerzési eljárást indított részajánlattételi lehetőséggel.

A Megrendelő a közbeszerzési eljárás során az 1. rész tekintetében a Tervezőt hirdette ki nyertesnek, amelynek alapján a Felek az alábbi szerződést (továbbiakban: Szerződés) kötik egymással:

1. Értelmező rendelkezések

Szerződés: a szerződő Felek között létrejött jelen megállapodás, amelyet Szerződés formájában rögzítettek és aláírtak, beleértve annak összes mellékletét és a Dokumentációt is, valamint mindazon okmányokat, amelyekre utalás történik. Jelen Szerződés a Preambulumban hivatkozott közbeszerzési eljárás Dokumentációjával, valamint az eljárás során feltett tisztázó kérdésekkel, az azokra adott válaszokkal együttesen értelmezendő és alkalmazandó.

Dokumentáció: a Preambulumban hivatkozott közbeszerzési eljárás ajánlattételi dokumentációja.

Tervezői díj: a Tervezőnek a Szerződés keretében, szerződéses kötelezettségei határidőben történő, teljes körű és a Szerződésben foglalt feladatok megfelelő teljesítéséért fizetendő ellenérték.

Megrendelő: Tököl Város Önkormányzata, amely a közbeszerzési eljárás ajánlatkérőjeként a Szerződést megköti.

Tervező: a nyertesnek kihirdetett ajánlattevő, akivel Megrendelő az értékelt ajánlata szerint a Szerződést megköti.



Alvállalkozó: az a gazdasági szereplő, aki/amely a közbeszerzési eljárás eredményeként megkötött szerződés teljesítésében az ajánlattevő által bevontan közvetlenül vesz részt, kivéve, ha tevékenységét kizárólagos jog alapján végzi, illetve, kivéve a gyártót, forgalmazót, alkatrész-, vagy alapanyag eladót.

2. A szerződés tárgya

Településfejlesztés

- a) Tököl Város Településfejlesztési koncepció elkészítése
- b) Integrált településfejlesztési stratégia elkészítése (Tököl Város Integrált Városfejlesztési Stratégiájának (IVS) ITS-é történő átalakítása és felülvizsgálata)

- 2.1 Tervező kötelezettséget vállal, hogy a tervezési feladatok ellátása során a Megrendelő által előírt határidőket szigorúan betartva, folyamatos rendelkezésre állásának biztosításával, a legmagasabb színvonalon végzi el.
- 2.2 Tervező tevékenységét jelen megállapodás megkötésekor rögzített időbeli ütemezés szerint végzi el, a véghatáridő időpontjának figyelembe vétele mellett.
- 2.3 A Tervező által a Szerződés alapján megvalósítandó feladatok részletes szakmai tartalmát az alábbi dokumentációkban foglaltak határozzák meg:
 - Megrendelő által a közbeszerzési eljárásban kiadott Ajánlattételi Dokumentáció, különösen annak műszaki leírása
 - A településfejlesztési koncepciókról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI.) Kormányrendelet mindenkor hatályos előírásai
 - Ajánlattételi felhívás
 - Tervező ajánlata

3. A teljesítési határidő:

Jelen szerződés az aláírás napján lép hatályba, és a szerződéskötéstől számított 9 hónapig tart.

A Tervező által elvégzendő egyes feladatok teljesítési határidejét a műszaki leírásban feltüntetett időpontok képezik, annak hiányában a Megrendelő utasítása határozza meg.

4. Felek jogai és kötelezettségei

- 4.1 Megrendelő köteles minden tényt, információt vagy dokumentumot megfelelő időben Tervező rendelkezésére bocsátani, melyek a jelen szerződés megfelelő teljesítéséhez szükségesek.
- 4.2 A Tervező köteles mindent megtenni annak érdekében, hogy a 2. pontban meghatározott feladatok a Megrendelő céljának, a jogszabályi előírásoknak és az elvárt színvonalnak eleget tegyenek. A Tervező a Megrendelő utasításai, a hatályos jogszabályok betartása szerint köteles eljárni jelen Szerződés teljesítése során, a vonatkozó szakmai-etikai előírásokkal összhangban.
- 4.3 A Felek rögzítik, hogy a Megrendelő egyes, jelen szerződésből fakadó, különösen a feladatok végrehajtásával kapcsolatos jogait és kötelezettségeit a Szakmai Kapesolattartó útján gyakorolhatja.
- 4.4 A Tervező kijelenti és szavatol azért, hogy a Szerződésben vállalt feladatok és egyéb kötelezettségek tekintetében rendelkezik a Megrendelő által megkívánt, szükséges szakismerettel, technológiával, felszereléssel és tapasztalattal, valamint hogy az azok teljesítéséhez szükséges anyagi források rendelkezésre állnak, illetve a teljesítés során folyamatosan rendelkezésre fog állni.

A szerződés teljesítéséhez szükséges anyagi-szakmai-technikai feltételek biztosítása Tervező feladata, ide értve, a megfelelő szakemberek, eszközök és feltételek biztosítását, és ezek költségének viselését.

- 4.5 A Tervező köteles a szerződésben és mellékleteiben meghatározott tervezési vállalkozását a Szerződésben és mellékleteiben foglalt tartalmi követelményeknek, a tervezésre vonatkozó minőségi-, biztonsági- és szakmai szabályoknak, ezek hiányában a kialakult szakmai követelményeknek és gyakorlatnak megfelelően, a jogszabályi, különösen a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 8.) Kormányrendeletben foglalt előírások betartásával szolgáltatni.

A Tervező kellékszavatossággal tartozik azért, hogy az általa szolgáltatott tervdokumentációk minden tekintetben szakszerűek. A szolgáltatásnak alkalmasnak kell lennie arra, hogy azt a Megrendelő rendeltetésszerűen, a szerződésben kikötött, a szerződéskötéskor, illetve a teljesítés folyamán megismert célnak megfelelően felhasználhassa.

- 4.6 A Tervező kijelenti és szavatol azért, hogy a Szerződés tárgyát képező tevékenység tevékenységi körébe tartozik.

- 4.7 A Tervező kijelenti, hogy a Szerződés teljesítéséhez szükséges követelményeket a Megrendelő a Szerződésben, közbeszerzési eljáráshoz készített ajánlattételi felhívásban és ajánlattételi Dokumentációban megadta, továbbá a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 8.) Kormányrendelet tartalmazza részletesen az elvégzendő feladatokat.

- 4.8 A Tervező köteles az 2. pontban meghatározott feladatokkal összefüggő, a munkavégzés kezdetekor hatályos vagy azután hatályba lépő minden jogszabályt, hatósági rendelkezést, előírást, valamint minden egyéb követelményt és szabályt betartani és betartatni és ennek költségeit viselni. A Tervező e kötelezettségének teljesítéséért Megrendelő irányába helytállni tartozik, az e kötelezettsége megszegésével okozott kárt Megrendelőnek megtéríteni köteles.

- 4.9 A szükséges engedélyek és egyeztető nyilatkozatok beszerzési kötelezettsége a területrendezési hatósági eljárás során a Megrendelőt terheli.

- 4.10 A Megrendelő a szerződés teljesítése során a tervezést figyelemmel kíséri, a Tervező kezdeményezésére konzultációkon, tervbírálatokon vesz részt, és köteles az elkészült munkarészekkel kapcsolatban a továbbtervezés szempontjából lényeges kérdésekben állást foglalni. A Megrendelő a Tervezőnek utasítást adhat, utasításai azonban nem terjedhetnek ki a tervezési vállalkozás szervezésére és nem tehetik a Tervező teljesítését terheesebbé. A Megrendelőnek jogszabályba vagy szakmai követelménybe ütköző utasításaira Tervező köteles a Megrendelő figyelmét felhívni. Amennyiben a Megrendelő ennek ellenére utasítását fenntartja, úgy a Tervező azt kizárólag Megrendelő kockázatára és kárviselési felelősségére hajtja végre, illetőleg annak természetétől függően megtagadhatja, - ha az jogszabályi, hatósági rendelkezés megsértéséhez vagy élet- és vagyonbiztonság veszélyeztetéséhez vezetne, - a végrehajtást a szerződésszegés jogkövetkezményeinek alkalmazása nélkül.

Amennyiben Megrendelő az adatszolgáltatási vagy döntési kötelezettségeivel számottevő késedelembe esik, akkor a teljesítési határidő a késedelem időtartamával meghosszabbodik.

- 4.11 A 2. pontban foglalt feladatok elvégzéséből eredő, illetőleg azokkal összefüggésben keletkezett, harmadik személyek vagy hatóságok által a Megrendelővel szemben támasztott követelések esetén a Tervező a Megrendelő felé helytállni köteles, vállalja továbbá, hogy a Megrendelővel teljes körűen, mindenre kiterjedően együttműködik, melynek során a

követelésekkel kapcsolatos összes iratanyagot és információt Megrendelő rendelkezésére bocsátja.

- 4.12 A Megrendelő a Tervező teljesítését ellenőrzi. Az ellenőrzés magába foglalja az elvégzett feladatok mennyiségi és minőségi ellenőrzését, részbeni és egészében vett jóteljesítés megvizsgálását, és végül annak szigorú áttekintését, hogy teljes egészében megfelel-e a Szerződésben, ajánlattételi felhívásban, a Tervező ajánlatában, illetve a Dokumentációban leírtaknak.
- 4.13 Megrendelő köteles Tervező szerződésszerű teljesítését elfogadni, továbbá a tervezői díjat a jelen szerződésben foglaltak szerint Tervező részére megfizetni.
- 4.14 Feleket jelen szerződés hatálya alatt, különösen a tájékoztatás terén, fokozott együttműködési kötelezettség terheli. A Tervező e kötelezettsége során köteles Megrendelővel, illetve a Megrendelő nevében eljáró személyekkel folyamatosan, a jelen szerződésben meghatározott feltételek szerint együttműködni. A Megrendelő partnereivel történő együttműködés magában foglalja különösen a folyamatos információcserét, a szükségszerű tájékoztatást, egyeztetéseket, konzultációkat, Megrendelő ez irányú kérése hiányában is.
- 4.15 Felek kötelesek egymást haladéktalanul írásban tájékoztatni minden olyan körülményről, mely a szerződés teljesítését érinti, különösen azokról, melyek a szerződés határidőben történő teljesítését akadályozhatják vagy veszélyeztethetik. Felek az értesítés elmulasztásából vagy késedelmes teljesítéséből eredő kárért teljes felelősséggel tartoznak.
- 4.16 Tervező az elkészült dokumentumokat (terv, anyag, szabályzat) a teljesítés befejezését követően a Szakmai kapcsolattartónak nyújtja be, melyek elfogadásáról Megrendelő teljesítés igazolást állít ki. A Teljesítés igazolás az érintettségek megfelelő példányszámban kerül kiállításra, melyből egy (1) eredeti példány a Tervezőt illeti. A Teljesítés igazoláson az esetleges nem szerződésszerű – késedelmes vagy hibás – teljesítés tényét a Szakmai kapcsolattartónak meg kell jelenítenie a „Megjegyzés” pontban.

A teljesítési igazolás aláírása semmilyen formában nem mentesíti Tervezőt az általa végzett munkákkal kapcsolatban meglévő kizárólagos és egyszemélyű felelőssége alól.

- 4.17 A teljesítés során a Tervező által elkészített valamennyi dokumentum, terv, anyag, stb. az egyeztetéshez szükséges mennyisége, de maximum öt példány papír alapú előállítására Tervező feladata. Megrendelő a papír alapú példányok mellett elektronikus példányra (CD lemezen) is jogosult, melyet a Tervező biztosít a Megrendelő számára öt példányban. A végdokumentációt (elfogadott tervdokumentáció) Tervező öt papír alapú példányban és öt elektronikus példányban (CD/DVD lemezen) bocsátja Megrendelő rendelkezésére.
- 4.18 A Tervező kötelezettséget vállal arra, hogy a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Megrendelő számára megismerhetővé teszi és a 8.6. pont szerinti ügyletekről a Megrendelőt haladéktalanul értesíti.

5. Vállalkozói díj, a munka elszámolása, fizetési ütemezés

- 5.1 Tervezőt a jelen szerződés keretében meghatározott feladatok maradéktalan teljesítéséért

összesen nettó: **3.200.000,- Ft, azaz hárommillió-kettőszázezer forint**

tervezői díj illeti meg.

- 5.2 Az 5.1 pontban meghatározott tervezői díj a Tervező valamennyi költségét, - az adatszolgáltatási költségek kivételével -, is magában foglalja.

- 5.3 Tervező a jelen szerződés mellékletét képező pénzügyi ütemterv szerint jogosult részszámlát benyújtani.
- 5.4 Megrendelő a vállalkozói díjat a Megrendelő által leigazolt teljesítés után, teljesítési igazolás és számla alapján, bankutalással fizeti meg Tervezőnek a jelen szerződésben megjelölt bankszámlára történő utalás útján.
- 5.5 A Megrendelő a szerződés teljesítésének elismeréséről (teljesítésigazolás) vagy az elismerés megtagadásáról, legkésőbb a Tervező teljesítésétől, vagy az erről szóló írásbeli értesítés kézhezvételétől számított 15 napon belül írásban köteles nyilatkozni.
- 5.6 A számla ellenértékét Megrendelő a számla Megrendelő általi kézhezvételének napját követő 30 napon belül átutalással egyenlíti ki.
- 5.7 Tervező előlegre nem tarthat igényt.
- 5.8 Amennyiben a jelen szerződés esetlegesen valamennyi tervezői feladat teljesítése előtt szűnik meg, úgy Tervező a tervezői díj tevékenységével arányos részére jogosult.
- 5.9 Az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (továbbiakban: Art.) 36/A (6) bekezdése alapján Tervező részére a havonta nettó módon kiszámított 200.000.- Ft-ot meghaladó kifizetések csak abban az esetben történhetnek, ha bemutat, átad, vagy Megrendelő részére megküld a tényleges kifizetés időpontjától számított 30 napnál nem régebbi nemlegesnek minősülő együttes adóigazolást, vagy a kifizetés időpontjában szerepel a köztartozásmentes adózói adatbázisban.
- 5.10 A számlázás és kifizetés pénzneme: magyar forint.
- 5.11 Ha a benyújtott számlát a Megrendelő tartalmi meg nem felelés miatt visszautasítja, a Tervező köteles azt megfelelő tartalommal ismét benyújtani. A fenti hiánypótlás miatti késedelmes fizetésből eredő kártérítési, kártalanítási vagy késedelmi kamatfizetési kötelezettség nem terheli a Megrendelőt.
- 5.12 A számla késedelmes kiegyenlítése esetén a Megrendelő a Polgári Törvénykönyvről szóló 2003. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:155. § (1) bekezdés szerinti késedelmi kamatot köteles megfizetni a Tervező részére.
- A kamatfizetési kötelezettség esedékességére a Ptk. 6:155. § (3) bekezdése az irányadó.
- 5.14 Tervező kötelezettséget vállal arra, hogy nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek a Tervező, mint nyertes ajánlattevő adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

6. Felelősség, szerződésszegés

- 6.1 Tervező szavatol azért, hogy a jelen szerződés szerinti feladatokat határidőben elvégzi, továbbá a jelen szerződés teljes időtartama alatt a szerződés szerinti feladatok elvégzése, és Megrendelő támogatása céljából folyamatosan Megrendelő rendelkezésére áll, s biztosítja a szerződés minőségi teljesítéshez szükséges szakértelmet, szakemberforrást és technikai hátteret.
- 6.2 Amennyiben Megrendelő a jelen szerződés szerinti jóváhagyással, információ, okirat rendelkezésre bocsátásával vagy egyéb nyilatkozatának megtételével indokolatlanul



késedelembe esik, úgy a késedelem időtartamával a Tervező tekintetében megállapított teljesítési határidő meghosszabbodik.

Az államigazgatási, illetve partnerségi egyeztetési eljárás elhúzódásából adódó késedelem időtartamával a teljesítési határidő meghosszabbodik.

- 6.3 Amennyiben a szerződő felek bármelyike tőle független, számára fel nem róható rendkívüli és elháríthatatlan körülmények (például: természeti katasztrófa, háború, blokádnak stb.) miatt a jelen szerződésből eredő kötelezettségének nem tud eleget tenni, úgy ezen körülmények fennállásának következményei elhárításának ideje alatt mentesül a szerződésszegés jogkövetkezményei alól. Felek kötelesek a fenti körülményekről és azok várható időtartamáról a másik felet haladéktalanul írásban tájékoztatni, az érintett hatóságoktól, kamaráktól és egyéb szervektől származó – rendelkezésre álló – hivatalos igazolások egyidejű csatolásával. Felek a tájékoztatás elmaradásából vagy késedelmes teljesítéséből eredő károkért felelnek. Amennyiben a fenti, előre nem látható körülmények fennállásának időtartama az 1 (egy) hónapot meghaladja, bármely fél jogosult a másik félhez intézett egyoldalú, írásbeli nyilatkozatával – további hátrányos jogkövetkezmény nélkül – a jelen szerződést azonnali hatállyal felmondani.
- 6.4 Tervező kötelezi magát, hogy amennyiben felróható magatartása miatt hiúsul meg a teljesítés, és Megrendelő ezen okból a rendkívüli felmondási jogát gyakorolja, úgy meghiúsulási kötbér jogcímén köteles a teljes nettó tervezői díj 10 %-ának megfelelő összegű meghiúsulási kötbért fizetni Megrendelő részére.
- 6.5 A Tervező köteles a kötbéren felül, az okozott kárt is megtéríteni.
- 6.6 A kötbérigény az arra okot adó esemény bekövetkezésekor keletkezik, és a kötbér esedékessé válik. Ennek megfelelően:
- A meghiúsulási kötbér a Megrendelőnek a Szerződéstől való elállása, illetőleg felmondása bejelentésének napján, Megrendelőnek a teljesítés meghiúsulását megállapító egyoldalú nyilatkozata a közzétételével válik esedékessé, illetve azon a napon, amikor Tervező a Szerződést jogellenesen megszünteti.

7. Alvállalkozó közreműködésének igénybevétele

- 7.1 A Tervező a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. tv. (Kbt.) rendelkezéseire, valamint benyújtott, nyertes ajánlatára tekintettel jogosult Alvállalkozót igénybe venni. A Tervező a jogosan igénybe vett Alvállalkozóért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna, alvállalkozó jogosulatlan igénybevétele esetén pedig felelős minden olyan kárért is, amely anélkül nem következett volna be.
- 7.2 Az ajánlatban megjelölt alvállalkozó vagy szakember helyett csak a Kbt. 128. §-ában szabályozottak szerint vehet részt a teljesítésben más alvállalkozó.

8. A szerződés hatálya, módosítása és megszűnése

- 8.1 A Szerződés az aláírás napjától a 2. pontban meghatározott feladatok maradéktalan teljesítéséig, de legkésőbb a szerződéskötéstől számított 9 (kilenc) hónapig
- 8.2 Felek tudomásul veszik, hogy a szerződésmódosítást kötelesek írásba foglalni. A szerződés módosítására kizárólag a Kbt. 132. §-ában meghatározott feltételek szerint kerülhet sor.
- 8.3 Jelen szerződést a felek közös megegyezéssel jogosultak megszüntetni.

- 8.4 Jelen szerződés annak határozott időtartamára tekintettel kizárólag súlyos szerződésszegés esetén szüntethető meg egyoldalú felmondással.
- 8.5 Súlyos szerződésszegés esetén azonnali hatállyal, rendkívüli felmondással megszüntethető a szerződés.

Szerződő felek rögzítik továbbá, hogy a rendkívüli felmondás jogát kizárólag az alábbi esetekben jogosultak gyakorolni:

8.5.1 Megrendelő részéről:

- amennyiben Tervező a teljesítésével késedelembe esik és a Megrendelő 15 napos határidő túlézése mellett történő szerződésszerű teljesítésre történő írásbeli felszólításának nem tesz eleget,
- amennyiben Tervező a jelen szerződés szempontjából egyéb lényeges kötelezettségét súlyosan megszegi és a súlyos szerződésszegésének jogkövetkezményeit a Megrendelő írásbeli felszólításának kézhezvételétől számított 15 napon belül nem hárítja el,

8.5.2 Tervező részéről:

- amennyiben Megrendelő, vagy más személy a szerződésszerű teljesítést akadályozza és a hivatkozott állapot 30 napon keresztül folyamatosan fennáll, ezt követően ennek megszüntetésére Megrendelőt írásban felszólította és az abban kitűzött 15 napos határidő eredménytelenül telt el,
- amennyiben Megrendelő a jelen szerződés szempontjából egyéb lényeges kötelezettségét súlyosan megszegi és a súlyos szerződésszegésének jogkövetkezményeit a Tervező írásbeli felszólításának kézhezvételétől számított 30 napon belül nem hárítja el,
- ha Tervező ellen jogerős csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás indul.

Szerződő felek rögzítik, hogy a rendkívüli felmondás kizárólag a másik féllel írásban közlendően érvényes, mely vonatkozásában a feleket indokolási kötelezettség terheli.

- 8.6 Megrendelő a Kbt. 125. § (5) alapján jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha
- a Tervezőben közvetetten vagy közvetlenül 25 %-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek, vagy
 - Tervező közvetetten vagy közvetlenül 25 %-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

9. Felek együttműködése

- 9.1 Felek kötelesek úgy együttműködni, hogy a 2. pontban meghatározott feladatok a Szerződésben rögzített feltételeknek megfelelően megvalósuljanak. Ennek érdekében a Tervező a felmerülő, a Szerződés teljesítésére lényeges kihatással bíró bármely új körülményről, haladéktalanul köteles postai levél vagy email útján a Megrendelőt és/vagy a Szakmai kapcsolattartót tájékoztatni.
E kötelezettsége elmulasztásából keletkezett kárt köteles megtéríteni.
- 9.2 A megvalósítás közben felmerülő vitákat Felek elsősorban közös megegyezéssel rendezik. A viták lezárásának hiánya nem késleltetheti a feladatok megvalósítását, nem adhat alapot a teljesítési határidő módosítására. A Tervező szükség esetén a projekt sikere érdekében a Megrendelő és/vagy Szakmai kapcsolattartó által kijelölt szakember(ek)kel, szervezet(ek)kel köteles együttműködni.



9.3 A Tervező szerződéses jogait, sem követeléseit harmadik személyre a másik szerződő fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem ruházhatja át.

9.4 Felek között a Szerződéssel kapcsolatos bármiféle közlés, kérés (együttesen: értesítés) csak írásban, e-mailben, telefaxon vagy levélpostai úton érvényes és hatályos. Felek megállapodnak, hogy a Szerződés keretében egymással telefonon, vagy szóbeli tárgyaláson közölt értesítéseiket faxon vagy e-mailben vagy levélpostai úton haladéktalanul, de legkésőbb 5 munkanapon belül megerősítik. A megerősítés hiányában az értesítés érvénytelen.

Kétség esetén mind levél, mind fax, mind elektronikus úton küldött üzenet esetében a küldő felet terheli annak a bizonyítása, hogy a másik fél részére az üzenetet megküldte. Az üzenet megküldése bizonyítható ajánlott postai küldemény esetén feladóvévennyel, hiba és megszakításmentes adást bizonyító fax igazoló szelvévennyel, valamint e-mail megküldése esetén olyan iratokkal, melyből megállapítható, hogy hiba visszajelentés nem történt. Felek ugyanakkor kötelezik magukat arra, hogy a szerződés teljesítése szempontjából különösen fontos okiratokat (például pénzügyi elszámolás, bizalmas okiratok stb.) személyesen, illetve ajánlott, tértivevényes levél útján juttatják el a címzett részére.

9.5 A Felek az együttműködés keretében teljesítendő írásbeli értesítéseket és nyilatkozatokat a másik fél kijelölt kapcsolattartóihoz kötelesek megtenni, és a másik fél kapcsolattartóitól jogosultak az ilyen értesítéseket és tájékoztatásokat hitelesként és érvényesként elfogadni. Megrendelő a Tervező számára folyamatos konzultációs lehetőséget biztosít. Szerződő felek a Szerződéssel összefüggő kapcsolattartásra az alábbi személyeket jelölik ki:

9.5.1 Megrendelő részéről:
Név: Ércesné Beck Anikó
Telefon: (24) 520 915
E-mail: hivatal@tokol.hu

9.5.2 Tervező részéről:
Név: Kiss-Gál Zsuzsanna
Telefon: +36 30 506 5630, +36 30 476 2934
E-mail: atalier@atalierarchitects.hu

Amennyiben a kapcsolattartók személyében változás következik be, úgy a Felek kötelesek a másik félnek ezt haladéktalanul bejelenteni. A kapcsolattartó időleges távolléte, elfoglaltsága (pl.: szabadság) esetén is köteles a másik fél részére helyettes kapcsolattartót kijelölni.

10. Szerzői jog, szavatosság

10.1 A Szerződés tárgyát képező feladatok teljesítése során keletkezett dokumentumok, illetve egyéb anyagok átadás-átvételét követően azok a Szakmai kapcsolattartó birtokába és használatába kerülnek. A Szerződés tárgyát képező feladatok teljesítése során keletkezett dokumentumok, illetve egyéb anyagok tulajdonjoga a Megrendelőre száll át.

10.2 A jelen Szerződés teljesítése során keletkezett, valamennyi szerzői jogi védelem alá tartozó alkotás felhasználói jogát korlátozásmentesen a Megrendelő szerzi meg.

10.3 Tervező által a jelen Szerződés keretében létrehozott szellemi termékek felett a szerzői jogokról szóló 1999. évi LXXVI. tv. szerint a felhasználás jogát a Megrendelő megszerzi. A kiadói tulajdonjog által védett anyagokhoz a szerző összes adatát rendelkezésre kell bocsátani.

11. Egyéb kikötések

- 11.1 Szerződő felek kötelezik magukat, hogy a jelen szerződésben meghatározott feladataik ellátása során tudomásukra jutó, a másik fél és az azzal közvetlen kapcsolatban álló partnerszervezetek üzletvitelére és működésére, üzlet- és piacpolitikájára, üzletkörére, a jelen szerződésre és annak ellátására vonatkozó információt, továbbá minden olyan más információt, adatot és dokumentumot, megoldást, amelyek harmadik fél részére történő átadása, hozzáférhetővé tétele az érintett félre nézve közvetlenül vagy közvetve hátránnyal jár vagy járhat - időbeli korlátozás nélkül - bizalmasan, üzleti titokként kezelik. Azokat kizárólag a jelen szerződés keretein belül használják fel. A felek ezen kötelezettségük megszegése esetén teljes kártérítési felelősséggel tartoznak. Felek a jelen pont szerinti kötelezettségekről kötelesek megfelelő tájékoztatást adni érintett alkalmazottaik és Harmadik személyek részére.
- 11.2 Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződés nyilvános, tartalma közérdekű adatnak minősül, így kiadása harmadik személy részére nem tagadható meg. Megrendelő – megkötését követően haladéktalanul – saját honlapján köteles közzétenni jelen szerződést.
- 11.3 Felek kijelentik, hogy a jelen szerződés megkötésére képviselőik megfelelő felhatalmazással rendelkeznek, továbbá részükről a jelen szerződés aláírása nem eredményezi más egyéb szerződés vagy jognyilatkozat megsértését. Tervező kijelenti és szavatol továbbá, hogy ellene csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás nincs folyamatban.
- 11.4 A Felek megállapodnak, hogy amennyiben a Szerződés, valamint mellékletei és a közbeszerzési eljárás egyéb releváns dokumentumai között ellentmondás állna fenn, akkor az értelmezés során elsődlegesen az ajánlattételi felhívás, másodlagosan az ajánlattételi Dokumentáció, harmadlagosan a nyertes ajánlat, végső soron pedig a Szerződés tartalma az irányadó.
- 11.5 A Tervező vállalja, hogy a közbeszerzési eljáráshoz és az az alapján megkötött Szerződés teljesítéséhez kapcsolódó dokumentumokat a Szerződés teljesítését követően a projekt lezárását követő 8 évig megőrzi.
- 11.6 Mind a Szerződés időtartama alatt, mind pedig a nyilvántartások megőrzési időtartama lejáratáig a Vállalkozónak lehetővé kell tenni a Megrendelő, az Állami Számvevőszék, az Európai Számvevőszék és az Európai Bizottság illetékes szervezetei, a Kormány által kijelölt belső ellenőrzési szerv, a Kormányzati Ellenőrzési Hivatal, a 2011. évi CXCV. törvény szerinti fejezetek ellenőrzési szervezetei, a Kincstár, a Kohéziós Alap Irányító Hatóság, a Kohéziós Alap Közreműködő Szervezet, a kifizető hatóság, valamint a Kbt. és az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény szerinti bármely egyéb illetékes ellenőrző szervezet törvényes vagy meghatalmazott képviselőinek a Szolgáltatásokhoz kapcsolódó nyilvántartások, számlák, a Szolgáltatások megvalósítását igazoló okmányok, bizonylatok helyszínen történő ellenőrzését vagy könyvvizsgálatát, azokról másolatok készítését vagy rendelkezésre bocsátását.
- 11.7 Jelen szerződésből eredő vitás kérdéseket a felek elsősorban tárgyalás útján rendezik, s amennyiben ez nem vezet eredményre, kizárólag ebben az esetben fordulnak a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bírósághoz.
- 11.8 Szerződő felek magukra nézve kötelezőnek fogadják el, hogy a Kbt. és az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény szerinti illetékes ellenőrző szervezetek feladat- és hatáskörüknek megfelelően a közbeszerzési eljárásokat és az azok alapján megkötött szerződések teljesítését rendszeresen ellenőrizhetik, és hogy részükre a jogszabály szerinti információ megadása üzleti titokra való hivatkozással nem tagadható meg.

- 11.9 A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a hatályos magyar jogszabályok, Polgári Törvénykönyv, a Kbt., valamint a vonatkozó egyéb jogszabályok rendelkezései az irányadóak.
- 11.10 A jelen szerződés öt (5), egymással szó szerint megegyező eredeti példányban készült, amelyből aláírás után három példány a Megrendelőt, két példány a Tervezőt illeti.


Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írnak alá.

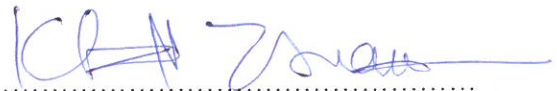
Tököl, 2015. május 19.



Megrendelő képviselőjeként
Hoffman Pál polgármester



Pénzügyi ellenjegyzés
Tököl, 2015.05.19.

aláírás



Tervező képviselőjeként
Kiss-Gál Zsuzsanna ügyvezető

atelierarchitects
Atelierarchitects Építészeti Kft.
1138 Budapest, Danubius u. 12-16. 5.em.6
...Adószám: 14153503-2-41....

FELADAT ÉS PÉNZÜGYI ÜTEMEZÉS

1. rész: Településfejlesztés

- Tököl Város Településfejlesztési koncepciójának elkészítése
- Integrált településfejlesztési stratégia elkészítése (Tököl Város Integrált Városfejlesztési Stratégiájának (IVS) ITS-é történő átalakítása és felülvizsgálata)

<i>Feladat meghatározása</i>	<i>Teljesítés ideje</i>	<i>Számlázás</i>	<i>Ellenszolgáltatás nettó összege (Ft)</i>	<i>Ellenszolgáltatás bruttó összege (Ft)</i>
Tököl Város Településfejlesztési koncepciójának elkészítése	Ajánlatkérőtől kapott adatok átvételétől számított 15 hét	Részszámla	1.200.000.-	1.524.000.-
Tököl Város Integrált Városfejlesztési Stratégiájának (IVS) ITS-é történő átalakítása és felülvizsgálata	Ajánlatkérőtől kapott adatok átvételétől számított 15 hét	Végszámla	2.000.000.-	2.540.000.-
Összesen:			3.200.000.-	4.064.000.-

Tököl, 2015. május 19.


 Megrendelő képviselőként
 Hoffmann Pál polgármester




 Tervező képviselőként
 Kiss-Gál Zsuzsanna ügyvezető

Atelierarchitects
 Atelierarchitects Építészeti Kft.
 1138 Budapest, Danubius u. 12-16. 5.em.6
Adószám: 14153503-2-41....

Pénzügyi ellenjegyző
 Tököl, 2015. 05. 19.

 aláírás